

**Code der Ausschreibung**

AOV/SUA-SF SF 010/2018

**Codice gara**

AOV/SUA-SF SF 010/2018

Erkennungscode CIG: 741657929B

Codice CIG: 741657929B

**FÜHRUNG DER SCHÜLERHEIME  
„MARIANUM“ UND „MARIA WARD“  
IN BRIXEN****GESTIONE DEI CONVITTI  
“MARIANUM” E “MARIA WARD” A  
BRESSANONE****Chiarimento n. 7****Erklärung Nr. 7****Quesito n. 8:**

Nel disciplinare di gara a pag. 44 al punto B viene descritto l'esonero dall'obbligo di prestare la garanzia provvisoria. Si indica che deve essere allegata "copia conforme della necessaria certificazione, unitamente a autodichiarazione che il documento fornito risulta conforma all'originale".

La copia conforma della certificazione deve essere dichiarata da un pubblico ufficiale o è sufficiente una semplice copia?

**Risposta n. 8:**

La certificazione può essere presentata in forma di scannerizzazione del documento analogico o copia del file digitale, unitamente a autodichiarazione dell'operatore economico che il documento fornito risulta conforme all'originale.

**Quesito n. 9:**

Nel disciplinare di gara alla pag. 37 è stata definita la dichiarazione di impegno prevista dall'art. 93, comma 8 del D.Lgs.

**Frage Nr. 8:**

Im den Ausschreibungsbedingungen wird auf Seite 44 Unter Punkt B. Die "Befreiung von der Pflicht zur Abgabe der voläufigen Sicherheit" beschrieben. Dort wird erwähnt, dass eine "originalgetreue Kopie der entsprechenden Zertifizierung samt Eigenerklärung, dass das eingereichte Dokument dem Original entspricht" beigelegt werden soll.

Muss die originalgetreue Kopie der Zertifizierung durch eine Amtsperson bestätigt werden oder reicht somit eine einfache Kopie?

**Antwort Nr. 8:**

Die Zertifizierung kann in Form eines Scans eines analogen Dokuments oder Kopie eines digitalen Files vorgelegt werden, samt einer Eigenerklärung des Wirtschaftsteilnehmers, dass das Dokument dem Original entspricht.

**Frage Nr. 9:**

In den Ausschreibungsbedingungen wird auf Seite 37 erläutert, dass die in Art. 93,



n. 50/2016, e che questo non si applica alle microimprese, piccole e medie imprese. Visto che siamo una piccola e medie impresa, noi siamo esonerati.

Nella documentazione amministrativa nel punto: "garanzia provvisoria e/o della dichiarazione ai sensi dell'art. 93, comma 8, D.Lgs. n. 50/2016" non dobbiamo caricare nessun documento, visto che siamo esonerati dalla presentazione di una garanzia perché siamo in possesso del certificato ISO9001:2015 ed essendo una PMI siamo esonerati dal obbligo di presentare la dichiarazione di impegno, è corretto?

**Risposta n. 9:**

Si conferma che in questo caso non deve essere presentata la garanzia provvisoria e nemmeno la dichiarazione di impegno.

Abs. 8 des GvD Nr. 50/2016 vorgesehene Verpflichtungserklärung werden muss, wobei Kleinstunternehmen, sowie kleine und mittlere Unternehmen (KMU) von dieser Pflicht befreit sind. Da wir ein KMU sind, sind wir wohl von dieser Pflicht befreit.

Bei den administrativen Unterlagen müssen wir somit beim Punkt "Vorläufige Sicherheitsleistung Und/Oder Erklärung Laut Art. 93, Abs. 8 Des GvD Nr. 50/2016" keine Dokumente hochgeladen, da wir durch eine Zertifizierung ISO9001:2015 von der Pflicht der Sicherheitsleistung befreit sind als KMU von der Pflicht der Verpflichtungserklärung, richtig?

**Antwort Nr. 9:**

Es wird bestätigt, dass Sie in diesem Falle keine Sicherheitsleistung und keine Verpflichtungserklärung vorlegen müssen.